

Mitmachen? Wenn du im infocafé mitmachen möchtest kannst du einfach vorbeikommen oder eine E-Mail schreiben an: info@menschen-rechte-tue.org

Das infocafé wird organisiert vom Verein menschen.rechte Tübingen e.V. in Kooperation mit der Volkshochschule Tübingen, der Gesellschaft Kultur des Friedens Tübingen, Solidarity and action – Tübingen for all u.a.

Spendenkonto: menschen.rechte tübingen e.V., Volksbank Tübingen, IBAN: DE19 6419 0110 0308 1020 02, BIC: GENODES1TUE

You want to join us? If you want to be active in the infocafe group you can send an E-Mail to: info@menschen-rechte-tue.org

The infocafé is organised by the association menschen.rechte Tübingen e.V. in cooperation Volkshochschule Tübingen, Gesellschaft Kultur des Friedens Tübingen, Solidarity and action – Tübingen for all and others.

أترید الانضمام الينا؟

ان كنت تريد الانضمام: [info @menschen-rechte-tue.org](mailto:info@menschen-rechte-tue.org) الى مجموعة كافي المعلومات يمكنك التواصل بالايميل التالي

لقد نظم كافي المعلومات من قبل عدة مجموعات:

The association menschen,rechte Tübingen e.V
Gesellschaft Kultur des Friedens Tübingen
Solidarity and action Tübingen for all

قهوه معلوماتي توسط انجمن های ذیل سازمان دهی شده است
[menschen.rechte tue e-ve](http://menschen.rechte-tue.e-ve)
Gesellschaft.kultur des friedens
tübingen, Solidarity and action

Programm im September 2016

Fr, 16.09. 18 Uhr:

„basic info“: **Unterbringung und Wohnen in Tübingen**

Fr, 23.09. 18 Uhr:

„basic info“: **Das Bildungs- und Ausbildungssystem in Deutschland**

Fr, 30.09. 18 Uhr:

Film zum „Tag des Flüchtlings“:
On the bride's side

Fr, September 16, 6 p.m.:

„basic info“: **accommodation and living in Tübingen**

Fr, September 23, 6 p.m.:

„basic info“: **Education and apprenticeship in Germany**

Fr, September 30, 6 p.m.:

Film: **On the bride's side**

برنامج شهر أيلول 2016

يوم الجمعة 16, 09, 2106 الساعة السادسة مساء
معلومات عامة,, السكن والعيش في Tübingen

يوم الجمعة 23, 09, 2016 الساعة السادسة مساء
معلومات عامة,, التعليم والتدريب,, في ألمانيا

يوم الجمعة 30, 09, 2016 الساعة السادسة مساء
عرض فيلم,, بعنوان : On the Bride's side

دستور کار برای ماه سپتمبر

روز جمعه ۱۶ سپتمبر. معلومات اساسی .محل اقامت و زندهگی در توبنگن

روز جمعه ۲۳ سپتمبر .معلومات اساسی تعليم و کار آموزشی در جرمنی

روز جمعه ۳۰ سپتمبر فلم طرف عروس



Ein offener Treff für Begegnung und Beratung, Kultur und Politik

Jeden Freitag 18 - 20 Uhr

Volkshochschule, Katharinenstr. 18, Tübingen

An open space for meeting, advise, culture and politics

time: every Friday 6 – 8 p.m.

place: Volkshochschule, Katharinenstr. 18, 72072 Tübingen

مكان مفتوح للاجتماع، النصيحة، الثقافة و السياسة.
التوقيت: كل يوم جمعة من السادسة حتى الثامنة مساء.

Volkshochschule, Katharinenstr.18, Tübingen :
المكان

یک مکان باز

برای ملاقات، مشوره، فرهنگ و سیاست

زمان هر روز جمعه از ساعت ۱۶ الی ۸ شب

مكان فالكوهس شولى سرک كنزين تعيمر ۱۸

پوستل كود ۷۲۰۷۲



Das infocafé wird von Geflüchteten und Nicht-Geflüchteten, von schon länger und erst kurz in Deutschland lebenden Menschen gemeinsam organisiert und gestaltet.

Das infocafe:

- **ist ein Treffpunkt** für ein niederschwelliges „come together“ zum Kennenlernen, Diskutieren, Sprachenlernen, Kochen und Essen...
- **bietet Beratung und Unterstützung** bei Fragen zum Asylverfahren und zum Leben in Deutschland
- **bietet Information zu aktuellen Themen:** Wir organisieren Vorträge, Informationsveranstaltungen und „basic info“ für Geflüchtete zu verschiedenen relevanten Themen
- **schafft Raum für Empowerment und gemeinsame Aktivitäten:** Wir bieten die Möglichkeit, damit sich Geflüchtete treffen und austauschen und ihre Interessen selbst diskutieren und vertreten können. Dies kann zum Ausgangspunkt für Vernetzungen sowie für gemeinsame kulturelle oder politische Aktivitäten werden.

The infocafe is organised and made together by refugees and non-refugees.

- **it is a meeting point** to talk and discuss, to learn languages, to cook and eat together ...
- **it offers advise and support for refugees** concerning all questions of the asylum procedure and the life in Germany
- **it offers information to current public topics:** We are organising lectures, cultural programme and „basic info“ for refugees to different topics
- **it is a space for empowerment and common activities:** Wit offers the possibility for refugees to meet and discuss about their concerns and demands. This can become the starting point for common cultural or political activities.

قهوه معلوماتی توسط مهاجرین و غیر مهاجرین (مردم جرمنی) سازمان دهی و ساخته شده است این نقطه جلسه بحیث گفتگو برای یاد گیری زبان، آشپزی و غذا خوردن با هم است این ارایه میدهد برای مشاوره و حمایت از پناهنده گان مربوط به سوالات روش پناهنده گی و زنده گی در المان این ارایه میدهد اطلاعات فعلی مباحث عمومی سخنرانی های سازمان دهی برنامه های فرهنگی و پایه اطلاعات برای پناهنده گان با موضوعات مختلف هستیم این یک مکان است برای توان مند سازی فعالیت های مشترک و ارایه میدهد که مهاجرین به ملاقات و بحث در مورد نگرانی و خواستههای خود شان و این میتواند تبدیل نقطه شروع برای فعالیت های فرهنگی یا سیاسی باشد

كافي المعلومات نظم بالتعاون بين اللاجئين والغير لاجئين
نقطة اجتماع للتحدث والمناقشة، لتعلم اللغات، للطبخ والاكل.
- معا..... الخ
يقدم النصائح والدعم للاجئين بكل ما يتعلق باجراءات اللجوء.
- والعيش في المانيا
يقدم معلومات في نقاط عدة: تنظيم محاضرات، برامج ثقافية.
- والمعلومات الاساسية للاجئين في مواضيع مختلفة
مكان للنشاطات العامة: امكانية اللاجئين للقاء والمناقشة.
حول اهتماماتهم وطلباتهم والتي يمكن ان تكون نقطة بداية
- للثقافة العامة والنشاطات السياسية